



СОГЛАШЕНИЕ



О ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОМ, НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОМ И КУЛЬТУРНОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ ГОРОДОМ ВОЛКОВЫСКОМ ГРОДНЕНСКОЙ ОБЛАСТИ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ И ГОРОДОМ ВЛАДИМИРОМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

г.Владимир

от 27.05. 2016 года № 01-10/
62

Придавая большое значение развитию международных, экономических, научно-технических и культурных связей на долгосрочной основе, обмену опытом местного самоуправления, коммунального хозяйства и обустройства городов, привлечению граждан к активному участию в различных сферах городской жизни, а также в целях укрепления доверия, взаимопониманий и дружбы между народами Волковысский районный исполнительный комитет (Республика Беларусь), в лице председателя Ситько Михаила Михайловича, действующего на основании закона Республики Беларусь от 04.01.2010 № 108-3, и администрация города Владимира (Российская Федерация), в лице главы администрации города Шохина Андрея Станиславовича, действующего на основании Устава города Владимира, именуемые в дальнейшем Стороны, заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1

Стороны будут строить и развивать свои взаимоотношения на принципах доверия, равноправия, партнерства, взаимной выгоды, обоюдной ответственности за выполнение положений Соглашения и достигнутых на его основе договоренностей.

СТАТЬЯ 2

Сотрудничество будет осуществляться в соответствии и в рамках законодательства Республики Беларусь и Российской Федерации, а также действующих на территориях Сторон законов и иных правовых актов.

СТАТЬЯ 3

Стороны будут добросовестно и неукоснительно выполнять принятые обязательства, воздерживаться от действий, которые могли бы нанести экономический или иной ущерб другой Стороне, будут согласовывать или предварительно информировать друг друга о решениях, принятие которых может затрагивать права и интересы другой Стороны.

СТАТЬЯ 4

Стороны в пределах своей компетенции будут содействовать заключению договоров, контрактов, соглашений между предпринимателями, юридическими лицами, находящимися на территориях Сторон, оказывать поддержку и содействие их участникам в формировании гибких механизмов товарообмена, реализации взаимовыгодных инвестиционных проектов.

СТАТЬЯ 5

Стороны в пределах своей компетенции будут способствовать созданию благоприятных экономических, финансовых и правовых условий для предпринимательской и иной хозяйственной деятельности хозяйствующих субъектов Волковысского района и Владимирской области.

СТАТЬЯ 6

В сфере экономики, науки, образования, культуры, здравоохранения, спорта, туризма и охраны окружающей среды Стороны будут содействовать:

- заключению договоров между хозяйствующими субъектами регионов на поставку продукции производственно-технического назначения, потребительских товаров и оказание услуг;

- информационному обмену по внедрению новых технологий в строительстве жилья, дорог, объектов социально-культурного назначения, благоустройства;
- организации визитов делегаций работников образования и учащейся молодежи в целях стажировки и изучения передовых методов обучения;
- обмену передовым опытом в сфере здравоохранения;
- сотрудничеству между творческими общественными организациями, ассоциациями и фондами, относящимися к сфере культуры и науки;
- осуществлению на регулярной основе программы культурного обмена, в том числе организации выставок, выступлений творческих коллективов, проведению праздников и спортивных соревнований;
- взаимному развитию туризма на региональном уровне, организации культурно-оздоровительного отдыха родителей с детьми;
- рациональному использованию и воспроизведению природных ресурсов, обеспечению экологической безопасности, расширению экологически чистых производств.

СТАТЬЯ 7

С целью реализации положений настоящего Соглашения Стороны могут заключить отдельные соглашения, касающиеся конкретных направлений двустороннего сотрудничества согласно законодательству Республики Беларусь и Российской Федерации.

СТАТЬЯ 8

Стороны совместно рассматривают возникающие в процессе реализации Соглашения проблемы и принимают меры по их разрешению.

СТАТЬЯ 9

Изменения и дополнения к настоящему Соглашению вносятся по взаимному письменному согласию Сторон и оформляются протоколами, которые являются неотъемлемыми частями Соглашения.

СТАТЬЯ 10

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и вступает в силу со дня его подписания.

Действие Соглашения будет автоматически продлеваться на пять лет при условии, что ни одна из Сторон не позднее, чем за шесть месяцев до окончания срока действия Соглашения не заявит путем письменного уведомления о намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на выполнение Сторонами программ, утвержденных в соответствии с положениями настоящего Соглашения и незавершенных на момент истечения срока его действия, если Стороны письменно не договорятся о другом.

СТАТЬЯ 11

Настоящее соглашение составлено в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, находящемуся по одному экземпляру у каждой из Сторон.

Глава администрации города

Председатель комитета



А.С. Шохин

М.М. Ситько

2016года

«___» _____ 2016года

г. Владимир,

231900, Республика Беларусь,
Гродненская область, г. Волковыск,
ул. Дзержинского, д.3

Администрация города Владимира

Волковысский районный исполнительный
комитет